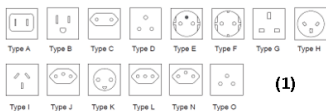
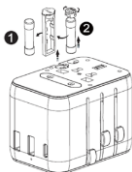


EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	3
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	4
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	5
DE – BEDIENUNGSANLEITUNG	6
FR – MANUEL D'UTILISATION	7
IT – MANUALE D'USO	9
NL – GEBRUIKSAANWIJZING	10
ES – MANUAL DE USO	11
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	12
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	13
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	14
SI – NAVODILA ZA UPORABO	15
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	17
RO – MANUAL DE UTILIZARE	18
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	19
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	20
DK – BRUGERMANUAL	21
FI – KÄYTTÖOHJE	22
SE – ANVÄNDARMANUAL	23
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	24
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	26
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	27
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	28
TR – KULLANIM KILAVUZU	29



(1)



(2)



(3)



EN – USER MANUAL

Specifications: Maximum power rating of supported devices: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Input: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0.5 A, Output: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) or 9 V–2 A (18 W) or 12 V–1.5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) or 9 V–2.22 A (20 W) or 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Instructions for use: This adapter is intended exclusively for two-pin (Class II – non-earthed) devices, marked with the double-square symbol. **Only for** appliances with power consumption up to 2500 W (250 V) or 1000 W (100 V) – e.g. laptops, hair dryers, electric shavers. USB-C and USB-A ports are used to charge phones, tablets and power banks. Adapter supports most world-wide socket types. A safety switch permits connection of only one plug at a time – the other plugs automatically lock. To extend a plug, press the button and push the slider fully outward. To retract it, again press the button and return the slider to its start position. **IMPORTANT:** Before changing between countries, always return all pins fully retracted. Even a slightly extended pin can block the one you intend to use.

Sockets into which the adapter can be plugged: see Figure 1

Types of plug-end cables that can be connected: see Figure 2

Types of plug-end cables that CANNOT be connected: see Figure 3

Fuse replacement: (see figure) Before replacing, ensure the product is not connected to the mains!

Why and when to replace the fuse: Replace if the fuse is burnt out, indicated by a broken or blackened filament, darkening or blackening of the housing, or if the adapter ceases to function without other obvious fault.

Fuse replacement procedure: Remove the fuse from the slot marked "FUSE" –

1. Remove the spare fuse by rotating the slot marked "SPARE" – 2. Replace the damaged fuse with a new one of the same type. Use fuse type 250 V 10 A, BS 1362.

Safety instructions:

- This adapter is intended only for use with non-earthed devices. Do not use with devices requiring grounding. If in doubt, check the appliance manual or specifications – it should indicate if it is "Class I" (earthed) or "Class II" (non-earthed).
- The adapter does not convert voltage, so the device's voltage must be compatible with local supply.
- Do not connect devices with power ratings exceeding those specified for the adapter.
- For indoor use only. Do not expose to moisture, water, vibration, shocks, or direct sunlight. Store dry.
- Not for use by individuals with physical, sensory, or mental impairments, unless supervised or properly instructed. Keep out of reach of children.
- If not in use, always unplug the adapter from the outlet.
- Clean only with a dry, soft cloth. Do not use cleaning agents or chemicals.
- Do not combine this adapter with another travel adapter.
- Do not use if the product shows mechanical damage or an unusual odor.
- Prevent foreign objects from entering the adapter. Never insert objects into connectors or ports.
- The replaceable fuse protects the adapter from overload. Fuse replacement can be done by the user.

- For safety, do not attempt to modify the travel adapter. Any repairs should be done by a professional service center.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Specifikace: Maximální příkon podporovaných zařízení: 100-250V~10A Max., 2500W Max., Input: AC 100-250V, 50-60Hz, 0.5A, Output: USB-A1/A2: 5V-3A (15W) or 9V-2A (18W) or 12V-1.5A (18W), USB-C: 5V-3A (15W) or 9V-2.22A (20W) or 12V-1.67A (20W), C+A1/A2: 5V-3A (15W), Materiál: PC.

Návod k použití: Tento adaptér je určen pouze pro dvoukolíková zařízení (Třída II – bez uzemnění), označená symbolem dvojitého čtverce. **Pouze pro** spotřebiče s příkonem do 2500 W (250 V) nebo 1000 W (100 V) – např. notebooky, fény či holicí strojky. USB-C a USB-A porty slouží k nabíjení telefonů, tabletů a powerbank. Adaptér podporuje většinu světových zásuvek. Bezpečnostní spínač umožňuje zapojení pouze jedné zástrčky najednou – ostatní se automaticky zablokují. Pro vysunutí zástrčky stiskněte tlačítko a posuňte lištu až na její úplný konec. Pro zasunutí zpět opět stiskněte tlačítko a lištu vraťte do výchozí polohy. **DŮLEŽITÉ:** Před změnou zásuvky vždy nejprve zasuněte všechny kolíky zpět. I částečně vysunutý kolík může zabránit použití jiného.

Zásuvky, do kterých lze adaptér připojit: viz obrázek 1

Typy kabelových koncovek, které lze zapojit: viz obrázek 2

Typy kabelových koncovek NELZE do adaptéru zapojit: viz obrázek 3

Výměna pojistky: (viz obrázek) Před výměnou se ujistěte, že výrobek není připojen k síti! Proč a kdy vyměnit pojistku: pojistku je nutné vyměnit, pokud je přepálená, což se projevuje přerušeným nebo spáleným drátkem, ztmavnutím či zčernáním krytu nebo pokud adaptér přestane fungovat bez jiné zjevné závady. Postup výměny pojistky: Vyměňte pojistku ze slotu označeného „FUSE“ - 1. Vyměňte náhradní pojistku otočením slotu označeného „SPARE“ - 2. Vyměňte poškozenou pojistku za novou pojistku stejného typu. Použijte pojistku typu 250V 10A, BS 1362.

Bezpečnostní pokyny:

- Tento adaptér je určen výhradně pro použití s neuzemněnými zařízeními. Nepoužívejte adaptér pro zařízení, která vyžadují uzemnění. Pokud si nejste jisti, zkontrolujte příručku nebo specifikace spotřebiče, který chcete připojit. Obvykle je uvedeno, zda je zařízení „Class I“ (s uzemněním) nebo „Class II“ (bez nutnosti uzemnění).
- Adaptér nezajišťuje změnu napětí, proto musí být napětí připojovaného zařízení kompatibilní s místním napětím.
- Nepřipojujte zařízení s vyšším příkonem, než je uvedeno ve specifikaci adaptéru.
- Je určen pro vnitřní použití, nepoužívejte jej venku. Nevystavujte vlhkosti, vodě, vibracím, otřesům ani přímému slunečnímu záření. Uchovávejte produkt v suchu.
- Adaptér není určen osobám s fyzickým, smyslovým či mentálním omezením nebo nedostatkem zkušeností, pokud nejsou pod dohledem nebo řádně instruovány. Uchovávejte adaptér mimo dosah dětí.
- Pokud adaptér nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- Výrobek čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.
- Tento adaptér nesmí být kombinován s jiným cestovním adaptérem.

- Nepoužívejte výrobek, pokud vykazuje známky mechanického poškození nebo podezřele zapáchá.
- Zabraňte vniknutí cizích předmětů do adaptéru. Nikdy nezasouvejte žádné předměty do konektorů nebo portů adaptéru.
- Výměnná pojistka chrání adaptér před přetížením. Výměna je možná uživatelem.
- Z bezpečnostních důvodů neprovádějte žádné zásahy do cestovního adaptéru. Případné opravy svěťte odbornému servisu.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Špecifikácie: Maximálny menovitý výkon podporovaných zariadení: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Vstup: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Výstup: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) alebo 9 V–2 A (18 W) alebo 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) alebo 9 V–2.22 A (20 W) alebo 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiál: PC.

Návod na použitie: Tento adaptér je určený výhradne pre dvojkolíkové (trieda II – bez uzemnenia) zariadenia označené symbolom dvojitého štvorca. **Iba pre** spotrebiče s príkonom do 2500 W (250 V) alebo 1000 W (100 V) – napr. notebooky, sušiče vlasov, elektrické holiace strojčeky. Porty USB-C a USB-A sa používajú na nabíjanie telefónov, tabletov a powerbankov. Adaptér podporuje väčšinu typov zásuviek používaných po celom svete. Bezpečnostný spínač umožňuje pripojenie iba jednej zástrčky naraz – ostatné zástrčky sa automaticky zablokujú. Na predĺženie zástrčky stlačte tlačidlo a posuňte posúvač úplne von. Na zasunutie stlačte tlačidlo a posuňte posúvač do východiskovej polohy. **DÔLEŽITÉ:** Pred prechodom do inej krajiny vždy vráťte všetky kolíky do úplne zasunutého stavu. Aj mierne vysunutý kolík môže blokovať kolík, ktorý chcete použiť.

Zásuvky, do ktorých je možné adaptér zapojiť: pozri obrázok 1

Typy káblov s koncovkami, ktoré je možné pripojiť: pozri obrázok 2

Typy káblov s koncovkou, ktoré NEMOŽNO pripojiť: pozri obrázok 3

Výmena poistky: (pozri obrázok) Pred výmenou sa uistite, že produkt nie je pripojený k elektrickej sieti! Prečo a kedy vymeniť poistku: Vymeňte poistku, ak je prepálená, čo je indikované zlomeným alebo zčernalým vláknom, stmavnutím alebo zčernnutím puzdra, alebo ak adaptér prestane fungovať bez inej zrejmej poruchy. Postup výmeny poistky: Vyberte poistku zo slotu označeného „FUSE“ – 1. Odstráňte náhradnú poistku otočením otvoru označeného „SPARE“ – 2. Poškodenú poistku vymeňte za novú rovnakého typu. Použite poistku typu 250 V 10 A, BS 1362.

Bezpečnostné pokyny:

- Tento adaptér je určený iba na použitie s neuzemnenými zariadeniami. Nepoužívajte so zariadeniami, ktoré vyžadujú uzemnenie. V prípade pochybností skontrolujte návod na použitie alebo špecifikácie zariadenia – malo by byť uvedené, či ide o „triedu I“ (uzemnené) alebo „triedu II“ (neuzemnené).
- Adaptér neprevádza napätie, preto musí byť napätie zariadenia kompatibilné s miestnym napájaním.
- Nepripojujte zariadenia s menovitým výkonom presahujúcim menovitý výkon adaptéra.
- Iba pre použitie v interiéri. Nevystavujte vlhkosti, vode, vibráciám, nárazom ani priamemu slnečnému žiareniu. Skladujte v suchu.

- Nie je určené pre osoby s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo riadne poučené. Udržujte mimo dosahu detí.
- Ak adaptér nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
- Čistite iba suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
- Tento adaptér nekombinujte s iným cestovným adaptérom.
- Nepoužívajte, ak produkt vykazuje mechanické poškodenie alebo nezvyčajný zápach.
- Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do adaptéra. Nikdy nekladajte predmety do konektorov alebo portov.
- Vymeniteľná poistka chráni adaptér pred preťažením. Výmenu poistky môže vykonať používateľ.
- Z bezpečnostných dôvodov sa nepokúšajte upravovať cestovný adaptér. Akékoľvek opravy by mal vykonávať odborný servisný stredisko.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Špecifikácie: Maximálny menovitý výkon podporovaných zariadení: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Vstup: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Výstup: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) alebo 9 V–2 A (18 W) alebo 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) alebo 9 V–2.22 A (20 W) alebo 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiál: PC.

Návod na použitie: Tento adaptér je určený výhradne pre dvojkolíkové (trieda II – bez uzemnenia) zariadenia označené symbolom dvojitého štvorca. **Iba pre** spotrebiče s príkonom do 2500 W (250 V) alebo 1000 W (100 V) – napr. notebooky, sušiče vlasov, elektrické holiace strojčky. Porty USB-C a USB-A sa používajú na nabíjanie telefónov, tabletov a powerbankov. Adaptér podporuje väčšinu typov zásuviek používaných po celom svete. Bezpečnostný spínač umožňuje pripojenie iba jednej zástrčky naraz – ostatné zástrčky sa automaticky zablokujú. Na predĺženie zástrčky stlačte tlačidlo a posuňte posúvač úplne von. Na zasunutie stlačte tlačidlo a posuňte posúvač do východiskovej polohy. **DÔLEŽITÉ:** Pred prechodom do inej krajiny vždy vráťte všetky kolíky do úplne zasunutého stavu. Aj mierne vysunutý kolík môže blokovat' kolík, ktorý chcete použiť.

Zásuvky, do ktorých je možné adaptér zapojiť: pozri obrázok 1

Typy káblov s koncovkami, ktoré je možné pripojiť: pozri obrázok 2

Typy káblov s koncovkou, ktoré NEMOŽNO pripojiť: pozri obrázok 3

Výmena poistky: (pozri obrázok) Pred výmenou sa uistite, že produkt nie je pripojený k elektrickej sieti!

Prečo a kedy vymeniť poistku: Vymeňte poistku, ak je prepálená, čo je indikované zlomeným alebo zčernelým vláknom, stmavnutím alebo zčernnutím puzdra, alebo ak adaptér prestane fungovať bez inej zrejmej poruchy.

Postup výmeny poistky: Vyberte poistku zo slotu označeného „FUSE“ – 1.

Odstráňte náhradnú poistku otočením otvoru označeného „SPARE“ – 2.

Poškodenú poistku vymeňte za novú rovnakého typu. Použite poistku typu 250 V 10 A, BS 1362.

Bezpečnostné pokyny:

- Tento adaptér je určený iba na použitie s neuzemnenými zariadeniami. Nepoužívajte so zariadeniami, ktoré vyžadujú uzemnenie. V prípade pochybností skontrolujte návod na použitie alebo špecifikácie zariadenia – malo by byť uvedené, či ide o „triedu I“ (uzemnené) alebo „triedu II“ (neuzemnené).

- Adaptér neprevádza napätie, preto musí byť napätie zariadenia kompatibilné s miestnym napájaním.
- Nepripojujte zariadenia s menovitým výkonom presahujúcim menovitý výkon adaptéra.
- Iba pre použitie v interiéri. Nevystavujte vlhkosti, vode, vibráciám, nárazom ani priamemu slnečnému žiareniu. Skladujte v suchu.
- Nie je určené pre osoby s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo riadne poučené. Udržujte mimo dosahu detí.
- Ak adaptér nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
- Čistite iba suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
- Tento adaptér nekombinujte s iným cestovným adaptérom.
- Nepoužívajte, ak produkt vykazuje mechanické poškodenie alebo nezvyčajný zápach.
- Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do adaptéra. Nikdy nevkladajte predmety do konektorov alebo portov.
- Vymeniteľná poistka chráni adaptér pred preťažením. Výmenu poistky môže vykonať používateľ.
- Z bezpečnostných dôvodov sa nepokúšajte upravovať cestovný adaptér. Akékoľvek opravy by mal vykonávať odborný servisný stredisko.

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Technische Daten: Maximale Nennleistung der unterstützten Geräte: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Eingang: AC-, 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Ausgang: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) oder 9 V–2 A (18 W) oder 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) oder 9 V–2.22 A (20 W) oder 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Gebrauchsanweisung: Dieser Adapter ist ausschließlich für zweipolige (Klasse II – nicht geerdete) Geräte vorgesehen, die mit dem Doppelquadrat-Symbol gekennzeichnet sind. **Nur für** geräte mit einer Leistungsaufnahme bis zu 2500 W (250 V) oder 1000 W (100 V) – z. B. Laptops, Haartrockner, Elektrorasierer. USB-C- und USB-A-Anschlüsse dienen zum Aufladen von Smartphones, Tablets und Powerbanks. Der Adapter unterstützt die meisten weltweiten Steckdosen Typen. Ein Sicherheitsschalter ermöglicht den Anschluss von jeweils nur einem Stecker – die anderen Stecker werden automatisch gesperrt. Um einen Stecker zu verlängern, drücken Sie den Knopf und schieben Sie den Schieber ganz nach außen. Zum Einfahren drücken Sie erneut den Knopf und bringen Sie den Schieber in seine Ausgangsposition zurück. **WICHTIG:** Bevor Sie das Gerät in einem anderen Land verwenden, ziehen Sie alle Stifte vollständig zurück. Selbst ein leicht herausgezogener Stift kann den gewünschten Stift blockieren.

Steckdosen, in die der Adapter gesteckt werden kann: siehe Abbildung 1

Arten von Steckerkabeln, die angeschlossen werden können: siehe Abbildung 2

Arten von Kabeln mit Stecker, die NICHT angeschlossen werden können: siehe Abbildung 3

Sicherung austauschen: (siehe Abbildung) Vergewissern Sie sich vor dem Austausch, dass das Produkt nicht an das Stromnetz angeschlossen ist! Warum und wann muss die Sicherung ausgetauscht werden? Ersetzen Sie die Sicherung, wenn sie durchgebrannt ist, was durch einen gebrochenen oder geschwärzten Glühfaden, eine Verdunkelung oder Schwärzung des Gehäuses

erkennbar ist, oder wenn der Adapter ohne andere offensichtliche Fehler nicht mehr funktioniert. Vorgehensweise beim Auswechseln der Sicherung: Entfernen Sie die Sicherung aus dem mit „FUSE“ gekennzeichneten Steckplatz – 1. Entfernen Sie die Ersatzsicherung, indem Sie den mit „SPARE“ gekennzeichneten Steckplatz drehen – 2. Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine neue Sicherung desselben Typs. Verwenden Sie eine Sicherung vom Typ 250 V 10 A, BS 1362.

Sicherheitshinweise:

- Dieser Adapter ist nur für Geräte ohne Erdung vorgesehen. Nicht mit Geräten verwenden, die geerdet sein müssen. Im Zweifelsfall überprüfen Sie die Bedienungsanleitung oder die technischen Daten des Geräts – dort sollte angegeben sein, ob es sich um „Klasse I“ (geerdet) oder „Klasse II“ (nicht geerdet) handelt.
- Der Adapter wandelt die Spannung nicht um, daher muss die Spannung des Geräts mit der örtlichen Stromversorgung kompatibel sein.
- Schließen Sie keine Geräte an, deren Nennleistung die für den Adapter angegebene Leistung überschreitet.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Wasser, Vibrationen, Stößen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Trocken lagern.
- Nicht für Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen. Von Kindern fernhalten.
- Wenn der Adapter nicht verwendet wird, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Kombinieren Sie diesen Adapter nicht mit einem anderen Reiseadapter.
- Nicht verwenden, wenn das Produkt mechanische Schäden oder einen ungewöhnlichen Geruch aufweist.
- Verhindern Sie, dass Fremdkörper in den Adapter gelangen. Stecken Sie niemals Gegenstände in Anschlüsse oder Buchsen.
- Die austauschbare Sicherung schützt den Adapter vor Überlastung. Die Sicherung kann vom Benutzer ausgetauscht werden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie den Reiseadapter nicht verändern. Reparaturen sollten von einem professionellen Servicecenter durchgeführt werden.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Spécifications : Puissance maximale des appareils pris en charge : 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Entrée : CA 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Sortie : USB-A1/A2 : 5 V–3 A (15 W) ou 9 V–2 A (18 W) ou 12 V–1,5 A (18 W), USB-C : 5 V–3 A (15 W) ou 9 V–2,22 A (20 W) ou 12 V–1,67 A (20 W), C+A1/A2 : 5 V–3 A (15 W), Matériau : PC.

Mode d'emploi : Cet adaptateur est exclusivement destiné aux appareils à deux broches (classe II – non mis à la terre), marqués du symbole double carré. **Uniquement pour les** appareils dont la consommation électrique est inférieure ou égale à 2500 W (250 V) ou 1000 W (100 V) – par exemple, les ordinateurs portables, les sèche-cheveux, les rasoirs électriques. Les ports USB-C et USB-A sont utilisés pour recharger les téléphones, les tablettes et les batteries externes. L'adaptateur prend en charge la plupart des types de prises utilisées dans le monde. Un interrupteur de sécurité permet de

connecter une seule fiche à la fois – les autres fiches se verrouillent automatiquement. Pour rallonger une fiche, appuyez sur le bouton et poussez le curseur vers l'extérieur. Pour la rétracter, appuyez à nouveau sur le bouton et ramenez le curseur dans sa position initiale. **IMPORTANT** : avant de changer de pays, veillez à toujours rentrer complètement toutes les broches. Même une broche légèrement sortie peut bloquer celle que vous souhaitez utiliser.

Prises dans lesquelles l'adaptateur peut être branché : voir figure 1

Types de câbles à fiche pouvant être connectés : voir figure 2

Types de câbles à fiche qui NE PEUVENT PAS être connectés : voir Figure 3

Remplacement du fusible : (voir figure) Avant de remplacer le fusible, assurez-vous que le produit n'est pas branché sur le secteur !

Pourquoi et quand remplacer le fusible : Remplacez le fusible s'il est grillé, ce qui se traduit par un filament cassé ou noirci, un noircissement ou une coloration sombre du boîtier, ou si l'adaptateur cesse de fonctionner sans autre défaut apparent. Procédure de remplacement du fusible : Retirez le fusible de la fente marquée « FUSE » – 1. Retirez le fusible de rechange en tournant l'emplacement marqué « SPARE » (SPARE) – 2. Remplacez le fusible endommagé par un fusible neuf du même type. Utilisez un fusible de type 250 V 10 A, BS 1362.

Consignes de sécurité :

- Cet adaptateur est uniquement destiné à être utilisé avec des appareils non mis à la terre. Ne pas utiliser avec des appareils nécessitant une mise à la terre. En cas de doute, consultez le manuel ou les spécifications de l'appareil : il doit indiquer s'il est de « classe e I » (avec mise à la terre) ou « classe e II » (sans mise à la terre).
- L'adaptateur ne convertit pas la tension, la tension de l'appareil doit donc être compatible avec l'alimentation locale.
- Ne connectez pas d'appareils dont la puissance nominale dépasse celle spécifiée pour l'adaptateur.
- Pour usage intérieur uniquement. N'exposez pas l'appareil à l'humidité, à l'eau, aux vibrations, aux chocs ou à la lumière directe du soleil. Conserver dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, sauf sous surveillance ou après avoir reçu des instructions appropriées. Gardez-le hors de portée des enfants.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez toujours l'adaptateur de la prise.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits nettoyants ou chimiques.
- Ne combinez pas cet adaptateur avec un autre adaptateur de voyage.
- Ne pas utiliser si le produit présente des dommages mécaniques ou une odeur inhabituelle.
- Empêchez tout corps étranger de pénétrer dans l'adaptateur. N'insérez jamais d'objets dans les connecteurs ou les ports.
- Le fusible remplaçable protège l'adaptateur contre les surcharges. Le remplacement du fusible peut être effectué par l'utilisateur.
- Pour des raisons de sécurité, n'essayez pas de modifier l'adaptateur de voyage. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service professionnel.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche: Potenza massima dei dispositivi supportati: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Ingresso: CA 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Uscita: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) o 9 V–2 A (18 W) o 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) o 9 V–2,22 A (20 W) o 12 V–1,67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiale: PC.

Istruzioni per l'uso: Questo adattatore è destinato esclusivamente a dispositivi a due poli (Classe II - senza messa a terra), contrassegnati dal simbolo del doppio quadrato. **Solo per** apparecchi con consumo energetico fino a 2500 W (250 V) o 1000 W (100 V) – ad esempio laptop, asciugacapelli, rasoi elettrici. Le porte USB-C e USB-A sono utilizzate per ricaricare telefoni, tablet e power bank. L'adattatore supporta la maggior parte dei tipi di prese in uso nel mondo. Un interruttore di sicurezza consente il collegamento di una sola spina alla volta: le altre spine si bloccano automaticamente. Per estendere una spina, premere il pulsante e spingere il cursore completamente verso l'esterno. Per ritrarlo, premere nuovamente il pulsante e riportare il cursore nella posizione iniziale. **IMPORTANTE:** prima di cambiare paese, riportare sempre tutti i pin completamente retratti. Anche un perno leggermente esteso può bloccare quello che si intende utilizzare.

Prese in cui è possibile collegare l'adattatore: vedere la figura 1

Tipi di cavi con spina che possono essere collegati: vedi Figura 2

Tipi di cavi con connettore che NON possono essere collegati: vedi Figura 3

Sostituzione del fusibile: (vedere figura) Prima di sostituirlo, assicurarsi che il prodotto non sia collegato alla rete elettrica!

Perché e quando sostituire il fusibile: Sostituirlo se è bruciato, come indicato da un filamento rotto o annerito, dall'oscuramento o dall'annerimento dell'alloggiamento, o se l'adattatore smette di funzionare senza altri difetti evidenti. Procedura di sostituzione del fusibile: Rimuovere il fusibile dall'alloggiamento contrassegnato con "FUSE" – 1. Rimuovere il fusibile di ricambio ruotando lo slot contrassegnato con "SPARE" (RICAMBIO) – 2. Sostituire il fusibile danneggiato con uno nuovo dello stesso tipo. Utilizzare fusibili di tipo 250 V 10 A, BS 1362.

Istruzioni di sicurezza:

- Questo adattatore è destinato esclusivamente all'uso con dispositivi non dotati di messa a terra. Non utilizzare con dispositivi che richiedono la messa a terra. In caso di dubbio, consultare il manuale o le specifiche dell'apparecchio, che dovrebbero indicare se è di "Classe I" (con messa a terra) o "Classe II" (senza messa a terra).
- L'adattatore non converte la tensione, quindi la tensione del dispositivo deve essere compatibile con l'alimentazione locale.
- Non collegare dispositivi con potenza nominale superiore a quella specificata per l'adattatore.
- Solo per uso interno. Non esporre a umidità, acqua, vibrazioni, urti o luce solare diretta. Conservare in un luogo asciutto.
- Non destinato all'uso da parte di persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, salvo sotto supervisione o con istruzioni adeguate. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Quando non in uso, scollegare sempre l'adattatore dalla presa.
- Pulire solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti o prodotti chimici.

- Non combinare questo adattatore con un altro adattatore da viaggio.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni meccanici o odori insoliti.
- Evitare che oggetti estranei entrino nell'adattatore. Non inserire mai oggetti nei connettori o nelle porte.
- Il fusibile sostituibile protegge l'adattatore da sovraccarichi. La sostituzione del fusibile può essere effettuata dall'utente.
- Per motivi di sicurezza, non tentare di modificare l'adattatore di viaggio. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita da un centro di assistenza professionale.

NL – GEBRUIKSAANWIJZING

Specificaties: Maximaal vermogen van ondersteunde apparaten: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Ingang: AC-, 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Uitgang: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) of 9 V–2 A (18 W) of 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) of 9 V–2,22 A (20 W) of 12 V–1,67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiaal: PC.

Gebruiksaanwijzing: Deze adapter is uitsluitend bedoeld voor apparaten met twee pinnen (klasse II – niet geaard), gemarkeerd met het dubbele vierkantje.

Alleen voor apparaten met een stroomverbruik tot 2500 W (250 V) of 1000 W (100 V) – bijv. laptops, haardrogers, elektrische scheerapparaten. USB-C- en USB-A-poorten worden gebruikt om telefoons, tablets en powerbanks op te laden. De adapter ondersteunt de meeste wereldwijde stopcontacttypes. Een veiligheidsschakelaar zorgt ervoor dat er slechts één stekker tegelijk kan worden aangesloten – de andere stekkers worden automatisch vergrendeld. Om een stekker uit te schuiven, drukt u op de knop en schuift u de schuifknop helemaal naar buiten. Om deze weer in te schuiven, drukt u opnieuw op de knop en zet u de schuifknop terug in de uitgangspositie. **BELANGRIJK:** Voordat u van land verandert, moet u altijd alle pinnen volledig intrekken. Zelfs een licht uitgeschoven pin kan de pin blokkeren die u wilt gebruiken.

Stopcontacten waarop de adapter kan worden aangesloten: zie afbeelding 1

Soorten stekkers die kunnen worden aangesloten: zie afbeelding 2

Soorten stekkers die NIET kunnen worden aangesloten: zie afbeelding 3

Vervangen van de zekering: (zie afbeelding) Zorg ervoor dat het product niet op het lichtnet is aangesloten voordat u de zekering vervangt!

Waarom en wanneer moet de zekering worden vervangen: Vervang de zekering als deze is doorgebrand, wat te zien is aan een gebroken of zwartgeblakerde gloeidraad, een donkere of zwartgeblakerde behuizing, of als de adapter niet meer werkt zonder dat er andere duidelijke storingen zijn.

Procedure voor het vervangen van de zekering: Verwijder de zekering uit de sleuf gemarkeerd met "FUSE" – 1. Verwijder de reservezekering door de sleuf gemarkeerd met "SPARE" te draaien – 2. Vervang de defecte zekering door een nieuwe van hetzelfde type. Gebruik een zekering van het type 250 V 10 A, BS 1362.

Veiligheidsinstructies:

- Deze adapter is uitsluitend bedoeld voor gebruik met niet-geaarde apparaten. Niet gebruiken met apparaten die geaard moeten zijn. Raadpleeg bij twijfel de handleiding of specificaties van het apparaat. Hierin moet worden aangegeven of het apparaat van "Klasse I" (geaard) of "Klasse II" (niet geaard) is.
- De adapter zet geen spanning om, dus de spanning van het apparaat moet compatibel zijn met de lokale voeding.

- Sluit geen apparaten aan waarvan het vermogen hoger is dan het vermogen dat voor de adapter is opgegeven.
- Alleen voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht, water, trillingen, schokken of direct zonlicht. Droog bewaren.
- Niet voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen, tenzij onder toezicht of na instructie. Buiten bereik van kinderen houden.
- Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Reinig alleen met een droge, zachte doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of chemicaliën.
- Combineer deze adapter niet met een andere reisadapter.
- Niet gebruiken als het product mechanische schade vertoont of een ongebruikelijke geur heeft.
- Voorkom dat er vreemde voorwerpen in de adapter terechtkomen. Steek nooit voorwerpen in connectoren of poorten.
- De vervangbare zekering beschermt de adapter tegen overbelasting. De zekering kan door de gebruiker worden vervangen.
- Probeer voor de veiligheid niet de reisadapter te wijzigen. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel servicecentrum.

ES – MANUAL DE USO

Especificaciones: Potencia máxima nominal de los dispositivos compatibles: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Entrada: CA 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Salida: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) o 9 V–2 A (18 W) o 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) o 9 V–2.22 A (20 W) o 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Instrucciones de uso: Este adaptador está destinado exclusivamente a dispositivos de dos clavijas (Clase II, sin conexión a tierra), marcados con el símbolo del doble cuadrado. **Solo para** aparatos con un consumo eléctrico de hasta 2500 W (250 V) o 1000 W (100 V), como ordenadores portátiles, secadores de pelo o afeitadoras eléctricas. Los puertos USB-C y USB-A se utilizan para cargar teléfonos, tabletas y baterías externas. El adaptador es compatible con la mayoría de los tipos de enchufes del mundo. Un interruptor de seguridad permite conectar solo un enchufe a la vez; los demás enchufes se bloquean automáticamente. Para extender un enchufe, pulse el botón y empuje el deslizador completamente hacia afuera. Para retraerlo, vuelva a pulsar el botón y devuelva el deslizador a su posición inicial. **IMPORTANTE:** Antes de cambiar de país, vuelva siempre a retraer completamente todos los pines. Incluso un pin ligeramente extendido puede bloquear el que desea utilizar.

Tomas en las que se puede enchufar el adaptador: véase la figura 1

Tipos de cables con enchufe que se pueden conectar: véase la figura 2

Tipos de cables con conector que NO se pueden conectar: véase la figura 3

Sustitución del fusible: (véase la figura) Antes de sustituirlo, asegúrese de que el producto no está conectado a la red eléctrica!

Por qué y cuándo sustituir el fusible: Sustitúyalo si está fundido, lo que se indica mediante un filamento roto o ennegrecido, el oscurecimiento o ennegrecimiento de la carcasa, o si el adaptador deja de funcionar sin que haya otros fallos evidentes. Procedimiento de sustitución del fusible: Retire el

fusível de la ranura marcada como «FUSE» (). 1. Retire el fusible de repuesto girando la ranura marcada como «SPARE» (). 2. Sustituya el fusible dañado por uno nuevo del mismo tipo. Utilice fusibles del tipo 250 V 10 A, BS 1362.

Instrucciones de seguridad:

- Este adaptador está diseñado para su uso exclusivo con dispositivos sin conexión a tierra. No lo utilice con dispositivos que requieran conexión a tierra. En caso de duda, consulte el manual o las especificaciones del aparato, donde debería indicarse si es de «Clase I» (con toma de tierra) o «Clase II» (sin toma de tierra).
- El adaptador no convierte el voltaje, por lo que el voltaje del dispositivo debe ser compatible con el suministro local.
- No conecte dispositivos con potencias nominales superiores a las especificadas para el adaptador.
- Solo para uso en interiores. No exponga el dispositivo a la humedad, el agua, las vibraciones, los golpes ni la luz solar directa. Guárdelo en un lugar seco.
- No debe ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, a menos que estén supervisadas o hayan recibido las instrucciones adecuadas. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Cuando no se utilice, desconecte siempre el adaptador de la toma de corriente.
- Límpielo únicamente con un paño seco y suave. No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- No combine este adaptador con otro adaptador de viaje.
- No lo utilice si el producto presenta daños mecánicos o un olor inusual.
- Evite que entren objetos extraños en el adaptador. Nunca introduzca objetos en los conectores o puertos.
- El fusible reemplazable protege el adaptador contra sobrecargas. El usuario puede sustituir el fusible.
- Por motivos de seguridad, no intente modificar el adaptador de viaje. Cualquier reparación debe ser realizada por un centro de servicio profesional.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações: Potência máxima nominal dos dispositivos suportados: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Entrada: CA 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Saída: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) ou 9 V–2 A (18 W) ou 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) ou 9 V–2.22 A (20 W) ou 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Instruções de utilização: Este adaptador destina-se exclusivamente a dispositivos de dois pinos (Classe II – sem ligação à terra), marcados com o símbolo do duplo quadrado. **Apenas para** aparelhos com consumo de energia até 2500 W (250 V) ou 1000 W (100 V) – por exemplo, computadores portáteis, secadores de cabelo, máquinas de barbear elétricas. As portas USB-C e USB-A são utilizadas para carregar telemóveis, tablets e baterias externas. O adaptador é compatível com a maioria dos tipos de tomadas em todo o mundo. Um interruptor de segurança permite a ligação de apenas uma ficha de cada vez – as outras fichas bloqueiam automaticamente. Para estender uma ficha, pressione o botão e empurre o cursor totalmente para fora. Para retraí-lo, pressione novamente o botão e retorne o controle deslizante à sua posição inicial. **IMPORTANTE:** Antes de mudar de país,

retorne sempre todos os pinos totalmente retraídos. Mesmo um pino ligeiramente estendido pode bloquear o que pretende utilizar.

Tomadas nas quais o adaptador pode ser conectado: ver Figura 1

Tipos de cabos com ficha que podem ser conectados: ver Figura 2

Tipos de cabos com extremidade de ficha que NÃO PODEM ser conectados: ver Figura 3

Substituição do fusível: (ver figura) Antes de substituir, certifique-se de que o produto não está ligado à rede elétrica!

Por que e quando substituir o fusível: Substitua se o fusível estiver queimado, indicado por um filamento partido ou enegrecido, escurecimento ou enegrecimento da caixa, ou se o adaptador deixar de funcionar sem outra falha óbvia. Procedimento de substituição do fusível: Remova o fusível da ranhura marcada com «FUSE» – 1. Remova o fusível sobressalente rodando a ranhura marcada com «SPARE» – 2. Substitua o fusível danificado por um novo do mesmo tipo. Utilize fusíveis do tipo 250 V 10 A, BS 1362.

Instruções de segurança:

- Este adaptador destina-se apenas a ser utilizado com dispositivos sem ligação à terra. Não utilize com dispositivos que exijam ligação à terra. Em caso de dúvida, consulte o manual ou as especificações do aparelho – deve indicar se é «Classe I» (ligado à terra) ou «Classe II» (não ligado à terra).
- O adaptador não converte a tensão, pelo que a tensão do dispositivo deve ser compatível com a alimentação local.
- Não ligue dispositivos com potências nominais superiores às especificadas para o adaptador.
- Apenas para uso interno. Não exponha à humidade, água, vibração, choques ou luz solar direta. Armazene em local seco.
- Não deve ser utilizado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, a menos que sejam supervisionadas ou devidamente instruídas. Mantenha fora do alcance das crianças.
- Quando não estiver em uso, sempre desconecte o adaptador da tomada.
- Limpe apenas com um pano seco e macio. Não utilize produtos de limpeza ou produtos químicos.
- Não combine este adaptador com outro adaptador de viagem.
- Não utilize se o produto apresentar danos mecânicos ou um odor invulgar.
- Evite que objetos estranhos entrem no adaptador. Nunca insira objetos nos conectores ou portas.
- O fusível substituível protege o adaptador contra sobrecargas. A substituição do fusível pode ser feita pelo utilizador.
- Por motivos de segurança, não tente modificar o adaptador de viagem. Quaisquer reparações devem ser realizadas por um centro de assistência profissional.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: A támogatott eszközök maximális névleges teljesítménye: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Bemenet: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Kimenet: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) vagy 9 V–2 A (18 W) vagy 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) vagy 9 V–2,22 A (20 W) vagy 12 V–1,67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Anyag: PC.

Használati utasítás: Ez az adapter kizárólag kétpólusú (II. osztályú – földelés nélküli) készülékekhez használható, amelyek kettős négyzet szimbólummal vannak jelölve. **Kizárólag** 2500 W teljesítményű készülékekhez W (250 V)

vagy 1000 W (100 V) – pl. laptopok, hajszáritók, elektromos borotvák. Az USB-C és USB-A portok telefonok, táblagépek és power bankok töltésére szolgálnak. Az adapter a világ legtöbb aljzat típusát támogatja. A biztonsági kapcsoló egyszerre csak egy csatlakozó csatlakoztatását teszi lehetővé – a többi csatlakozó automatikusan reteszelődik. A dugasz kinyújtásához nyomja meg a gombot, és tolja a csúszkát teljesen kifelé. Visszahúzáshoz nyomja meg újra a gombot, és tolja a csúszkát vissza kiindulási helyzetébe. **FONTOS:** Országváltás előtt mindig húzza vissza teljesen az összes csatlakozót. Még egy kissé kinyújtott csap is blokkolhatja a használni kívánt csatlakozót.

Az adapter csatlakoztatható aljzatok: lásd az ábrát 1

Csatlakoztatható dugaszos kábelek típusai: lásd az ábrát 2

Nem csatlakoztatható dugaszos kábelek típusai: lásd a 3. ábrát 3

Biztosíték cseréje: (lásd ábra) A cserét megelőzően győződjön meg arról, hogy a termék nincs csatlakoztatva a hálózathoz!

Miért és mikor kell kicserélni a biztosítékot: Cserélje ki, ha a biztosíték kiégett, amit törött vagy megfeketedett izzószál, a ház elsötétedése vagy megfeketedése jelez, vagy ha az adapter más nyilvánvaló hiba nélkül nem működik. Biztosíték cseréje: Vegye ki a biztosítékot a „FUSE” feliratú nyílásból – 1. Távolítsa el a tartalék biztosítékot a „SPARE” feliratú nyílás elforgatásával – 2. Cserélje ki a sérült biztosítékot egy azonos típusú új biztosítékkal. Használjon 250 V 10 A, BS 1362 típusú biztosítékot.

Biztonsági utasítások:

- Ez az adapter kizárólag földeletlen készülékekkel használható. Ne használja földelt készülékekkel. Ha bizonytalan, ellenőrizze a készülék kézikönyvét vagy műszaki adatait – ott fel kell tüntetni, hogy „I osztályú” (földelt) vagy „II osztályú” (nem földelt) készülékről van-e szó.
- Az adapter nem alakítja át a feszültséget, ezért a készülék feszültségének kompatibilisnek kell lennie a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne csatlakoztasson olyan készülékeket, amelyek névleges teljesítménye meghaladja az adapterre megadott értéket.
- Csak beltéri használatra. Ne tegye ki nedvességnek, víznek, rázkódásnak, ütéseknek vagy közvetlen napfénynek. Száraz helyen tárolja.
- Fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett vagy megfelelő utasítások alapján használhatják. Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ha nem használja, mindig húzza ki az adaptert a konnektorból.
- Csak száraz, puha ruhával tisztítsa. Ne használjon tisztítószeret vagy vegyszereket.
- Ne kombinálja ezt az adaptert más utazási adapterrel.
- Ne használja, ha a termék mechanikai sérülést vagy szokatlan szagot mutat.
- Ne engedjen idegen tárgyakat az adapterbe. Soha ne dugjon tárgyakat a csatlakozókba vagy portokba.
- A cserélhető biztosíték védi az adaptert a túlterheléstől. A biztosíték cseréjét a felhasználó elvégezheti.
- A biztonság érdekében ne próbálja meg módosítani az utazási adaptert. Bármilyen javítást szakszerű szervizben kell elvégezni.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehnički podaci: Maksimalna nazivna snaga podržanih uređaja: 100–250 V ~ 10 MAKŠ., 2500 W MAKŠ., Ulaz: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Izlaz: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) ili 9 V–2 A (18 W) ili 12 V–1.5 A (18 W),

USB-C: 5 V–3 A (15 W) ili 9 V–2.22 A (20 W) ili 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materijal: PC.

Upute za uporabu: Ovaj adapter je namijenjen isključivo za uređaje s dva pina (klasa II – neuzemljeni), označene simbolom dvostrukog kvadrata. **Samo za uređaje s potrošnjom energije do 2500 Z (250 V) ili 1000 Z (100 V)** – npr. prijenosna računala, sušila za kosu, električni brijači. USB-C i USB-A priključci se koriste za punjenje telefona, tableta i power bankova. Adapter podržava većinu svjetskih tipova utičnica. Sigurnosni prekidač omogućuje spajanje samo jednog utikača istovremeno - ostali utikači se automatski zaključavaju. Za izvlačenje utikača pritisnite gumb i gurnite klizač do kraja prema van. Za uvlačenje, ponovno pritisnite gumb i vratite klizač u početni položaj. **VAŽNO:** Prije promjene države, uvijek vratite sve igle potpuno uvučene. Čak i malo ispružena igla može blokirati onu koju namjeravate koristiti.

Utičnice u koje se može uključiti adapter: vidi sliku 1

Vrste kabela s utikačem koji se mogu spojiti: vidi sliku 2

Vrste kabela s utikačem koji se NE MOGU spojiti: vidi sliku 3

Zamjena osigurača: (vidi sliku) Prije zamjene provjerite da proizvod nije spojen na električnu mrežu! Zašto i kada zamijeniti osigurač: Zamijenite ako je osigurač pregorio, što je naznačeno prekinutom ili pocrnjelom niti, tamnjenjem ili crnjenjem kućišta ili ako adapter prestane raditi bez drugog očitog kvara. Postupak zamjene osigurača: Izvadite osigurač iz utora označenog s „FUSE” – 1. Izvadite rezervni osigurač okretanjem utora označenog s „SPARE” – 2. Zamijenite oštećeni osigurač novim istog tipa. Koristite osigurač tipa 250 V 10 A, prvostupnik 1362.

Sigurnosne upute:

- Ovaj adapter je namijenjen samo za korištenje s neuzemljenim uređajima. Ne koristiti s uređajima koji zahtijevaju uzemljenje. U slučaju sumnje, provjerite priručnik ili specifikacije uređaja – trebalo bi biti naznačeno je li riječ o „klasi I” (uzemljeno) ili „Klasa II” (neuzemljen).
- Adapter ne pretvara napon, stoga napon uređaja mora biti kompatibilan s lokalnom opskrbom.
- Ne spajajte uređaje čija je snaga veća od one navedene za adapter.
- Samo za unutarnju upotrebu. Ne izlagati vlazi, vodi, vibracijama, udarcima ili izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati na suhom mjestu.
- Nije za korištenje osobama s fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, osim pod nadzorom ili ako su pravilno upućene. Čuvati izvan dohвата djece.
- Ako se ne koristi, uvijek isključite adapter iz utičnice.
- Čistite samo suhom, mekom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje ili kemikalije.
- Ne kombinirajte ovaj adapter s drugim putnim adapterom.
- Ne koristiti ako proizvod pokazuje mehanička oštećenja ili neuobičajen miris.
- Spriječite ulazak stranih predmeta u adapter. Nikada ne umećite predmete u konektore ili priključke.
- Zamjenjivi osigurač štiti adapter od preopterećenja. Zamjenu osigurača može izvršiti korisnik.
- Iz sigurnosnih razloga, nemojte pokušavati modificirati putni adapter. Sve popravke treba obaviti profesionalni servisni centar.

SI – NAVODILA ZA UPORABO

Tehničke specifikacije: Najveća nazivna moć podrptih naprav: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Vhod: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A,

Izhod: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) ali 9 V–2 A (18 W) ali 12 V–1,5 A (18 W),
USB-C: 5 V–3 A (15 W) ali 9 V–2,22 A (20 W) ali 12 V–1,67 A (20 W),
C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Navodila za uporabo: Ta adapter je namenjen izključno za dvopolne (razred II – brez ozemljitve) naprave, označene z dvojnim kvadratnim simbolom.

Samo za naprave z močjo do 2500 W (250 V) ali 1000 W (100 V) – npr. prenosni računalniki, sušilniki za lase, električni brivniki. Vrata USB-C in USB-A se uporabljajo za polnjenje telefonov, tabličnih računalnikov in prenosnih polnilnikov. Adapter podpira večino svetovnih tipov vtičnic. Varnostno stikalo omogoča priključitev le enega vtiča hkrati – drugi vtiči se samodejno zaklenejo. Za podaljšanje vtiča pritisnite gumb in potisnite drsnik do konca navzven. Za umik ponovno pritisnite gumb in potisnite drsnik v izhodiščni položaj.

POMEMBNO: Pred menjavo med državami vedno povrnite vse konice v povsem potisnjeno stanje. Tudi rahlo izvlečen pin lahko blokira tistega, ki ga želite uporabiti.

Vtičnice, v katere je mogoče priključiti adapter: glejte sliko 1

Vrste kablov s konektorjem, ki jih je mogoče priključiti: glej sliko 2

Vrste kablov s konektorjem, ki jih NI mogoče priključiti: glej sliko 3

Zamenjava varovalke: (glej sliko) Pred zamenjavo se prepričajte, da izdelek ni priključen na omrežje! Zakaj in kdaj zamenjati varovalko: Zamenjajte varovalko, če je pregorela, kar je razvidno iz pretrgane ali počrnele žice, potemnele ali počrnele ohišje ali če adapter ne deluje brez drugih očitnih napak. Postopek zamenjave varovalke: Varovalko odstranite iz reže z oznako „FUSE“ – 1. Odstranite rezervno varovalko z vrtenjem reže z oznako „SPARE“ – 2. Poškodovano varovalko zamenjajte z novo varovalko istega tipa.

Uporabite varovalko tipa 250 V 10 A, BS 1362.

Varnostna navodila:

- Ta adapter je namenjen izključno za uporabo z neozemljenimi napravami. Ne uporabljajte z napravami, ki zahtevajo ozemljitev. V primeru dvoma preverite navodila za uporabo ali specifikacije naprave – navedeno mora biti, ali je naprava „razred I“ (z ozemljitvijo) ali „razred II“ (brez ozemljitve).
- Adapter ne pretvarja napetosti, zato mora biti napetost naprave združljiva z lokalnim omrežjem.
- Ne priključujte naprav z nazivno močjo, ki presega nazivno moč adapterja.
- Samo za notranjo uporabo. Ne izpostavljajte vlagi, vodi, vibracijam, udarcem ali neposredni sončni svetlobi. Hranite na suhem.
- Ni primerno za osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami, razen pod nadzorom ali po ustreznih navodilih. Hranite izven dosega otrok.
- Ko adapter ne uporabljate, ga vedno izključite iz vtičnice.
- Čistite samo s suho, mehko krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali kemikalij.
- Tega adapterja ne kombinirate z drugim potovalnim adapterjem.
- Ne uporabljajte, če je izdelek mehansko poškodovan ali ima nenavaden vonj.
- Preprečite, da bi v adapter vstopili tuji predmeti. Nikoli ne vstavljajte predmetov v konektorje ali vrata.
- Zamenljiva varovalka ščiti adapter pred preobremenitvijo. Varnostno varovalko lahko zamenja uporabnik.
- Zaradi varnosti ne poskušajte spreminjati potovalnega adapterja. Vsa popravila mora opraviti strokovno servisno središče.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Specifikacije: Maksimalna snaga podržanih uređaja: 100–250 V ~ 10 A MAKS., 2500 W MAKS., Ulaz: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Izlaz: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) ili 9 V–2 A (18 W) ili 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) ili 9 V–2,22 A (20 W) ili 12 V–1,67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materijal: PC.

Uputstvo za upotrebu: Ovaj adapter je namenjen isključivo za uređaje sa dva pina (Klasa II – bez uzemljenja), označene simbolom dvostrukog kvadrata.

Samo za uređaje sa potrošnjom do 2500 W (250 V) ili 1000 W (100 V) – npr. laptopovi, fenovi za kosu, električni brijači. USB-C i USB-A portovi se koriste za punjenje telefona, tableta i eksternih baterija. Adapter podržava većinu utičnica širom sveta. Sigurnosni prekidač omogućava priključivanje samo jednog utikača u isto vreme – ostali utikači se automatski zaključavaju. Da biste izbacili utikač, pritisnite dugme i gurnite klizač skroz napolje. Da biste ga vratili, ponovo pritisnite dugme i vratite klizač u početni položaj. **VAŽNO:** Pre promene zemlje, uvek vratite sve pinove u potpuno uvučen položaj. Čak i blago izvučen pin može blokirati onaj koji želite da koristite.

Utičnice u koje se adapter može priključiti: vidi Sliku 1

Tipovi kablova sa utikačem koji se mogu povezati: vidi Sliku 2

Tipovi kablova sa utikačem koji SE NE MOGU povezati: vidi Sliku 3

Zamena osigurača: (vidi sliku) Pre zamene, uverite se da proizvod nije priključen na mrežu! Zašto i kada zameniti osigurač: Zamenite ako je osigurač pregoreo, što se vidi po prekinutoj ili pocrneloj žici, potamnelom ili pocrnelom kućištu, ili ako adapter prestane da radi bez drugog očiglednog kvara.

Postupak zamene osigurača: Izvadite osigurač iz ležišta označenog „SPARE” – 1. Rezervni osigurač izvadite okretanjem ležišta označenog „SPARE” – 2. Zamenite oštećeni osigurač novim istog tipa. Koristite osigurač tipa 250 V 10 A, BS 1362.

Bezbednosna uputstva:

- Ovaj adapter je namenjen samo za upotrebu sa uređajima bez uzemljenja. Ne koristiti sa uređajima kojima je potrebno uzemljenje. Ako niste sigurni, proverite uputstvo ili specifikacije uređaja – trebalo bi da piše da li je „Klasa I” (uzemljen) ili „Klasa II” (bez uzemljenja).
- Adapter ne konvertuje napon, tako da napon uređaja mora biti kompatibilan sa lokalnim napajanjem.
- Ne priključujte uređaje čija snaga prelazi specifikacije adaptera.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne izlažite vlagi, vodi, vibracijama, udarcima ili direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvati na suvom mestu.
- Nije namenjeno osobama sa fizičkim, senzornim ili mentalnim smetnjama, osim ako nisu pod nadzorom ili pravilno obučene. Držite van domašaja dece.
- Kada se ne koristi, uvek isključite adapter iz utičnice.
- Čistite samo suvom, mekom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje ili hemikalije.
- Ne kombinujte ovaj adapter sa drugim putnim adapterom.
- Ne koristiti ako proizvod pokazuje mehanička oštećenja ili neobičan miris.
- Sprečite ulazak stranih predmeta u adapter. Nikada ne ubacujte predmete u konektore ili portove.
- Zamenjivi osigurač štiti adapter od preopterećenja. Zamenu osigurača može izvršiti korisnik.

- Radi bezbednosti, ne pokušavajte da modifikujete putni adapter. Sve popravke treba da obavlja ovlašćeni servis.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specificații: Putere maximă nominală a dispozitivelor acceptate: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Intrare: CA 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Ieșire: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) sau 9 V–2 A (18 W) sau 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) sau 9 V–2.22 A (20 W) sau 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Instrucțiuni de utilizare: Acest adaptor este destinat exclusiv dispozitivelor cu două pini (Clasa II – fără împământare), marcate cu simbolul dublu pătrat.

Numai pentru aparate cu consum de energie de până la 2500 W (250 V) sau 1000 W (100 V) – de exemplu, laptopuri, uscătoare de păr, aparate de ras electrice. Porturile USB-C și USB-A sunt utilizate pentru încărcarea telefoanelor, tabletelor și bateriilor externe. Adaptorul este compatibil cu majoritatea tipurilor de prize din întreaga lume. Un comutator de siguranță permite conectarea unui singur conector la un moment dat – celelalte conectori se blochează automat. Pentru a extinde o priză, apăsați butonul și împingeți glisorul complet în afară. Pentru a-l retrage, apăsați din nou butonul și readuceți glisorul în poziția inițială. **IMPORTANT:** Înainte de a schimba țara, retrageți întotdeauna complet toate pinii. Chiar și un pin ușor extins poate bloca cel pe care doriți să îl utilizați.

Prizele în care poate fi conectat adaptorul: vezi figura 1

Tipuri de cabluri cu mufă care pot fi conectate: vezi figura 2

Tipuri de cabluri cu mufă care NU pot fi conectate: vezi Figura 3

Înlocuirea siguranței: (vezi figura) Înainte de înlocuire, asigurați-vă că produsul nu este conectat la rețeaua electrică! De ce și când trebuie înlocuit siguranța: Înlocuiți siguranța dacă este arsă, indicat prin filament rupt sau înnegrit, întunecarea sau înnegrirea carcasei sau dacă adaptorul nu mai funcționează fără alte defecte evidente. Procedura de înlocuire a siguranței: Scoateți siguranța din slotul marcat „FUSE” – 1. Scoateți siguranța de rezervă rotind slotul marcat „SPARE” – 2. Înlocuiți siguranța defectă cu una nouă de același tip. Utilizați siguranțe de tip 250 V 10 A, BS 1362.

Instrucțiuni de siguranță:

- Acest adaptor este destinat exclusiv utilizării cu dispozitive neîmpământate. Nu utilizați cu dispozitive care necesită împământare. Dacă aveți dubii, consultați manualul sau specificațiile aparatului – acestea ar trebui să indice dacă este „Clasa I” (împământat) sau „Clasa II” (neîmpământat).
- Adaptorul nu convertește tensiunea, astfel încât tensiunea dispozitivului trebuie să fie compatibilă cu alimentarea locală.
- Nu conectați dispozitive cu puteri nominale care depășesc cele specificate pentru adaptor.
- Numai pentru uz interior. Nu expuneți la umiditate, apă, vibrații, șocuri sau lumina directă a soarelui. A se păstra în loc uscat.
- Nu este destinat utilizării de către persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite corespunzător. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Când nu este utilizat, deconectați întotdeauna adaptorul de la priză.
- Curățați numai cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați agenți de curățare sau substanțe chimice.
- Nu combinați acest adaptor cu un alt adaptor de călătorie.

- Nu utilizati produsul daca prezinta deteriorari mecanice sau miros neobisnuit.
- Preveniti patrunderea obiectelor straine in adaptor. Nu introduceti niciodata obiecte in conectori sau porturi.
- Siguranța înlocuibilă protejează adaptorul împotriva suprasarcinii. Înlocuirea siguranței poate fi efectuată de utilizator.
- Pentru siguranță, nu încercați să modificați adaptorul de călătorie. Orice reparații trebuie efectuate de un centru de service profesional.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Технически характеристики: Максимална номинална мощност на поддържаните устройства: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Вход: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0.5 A, Изход: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) или 9 V–2 A (18 W) или 12 V–1.5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) или 9 V–2.22 A (20 W) или 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Материал: PC.

Инструкции за употреба: Този адаптер е предназначен изключително за двупинови (Клас II – без заземяване) устройства, маркирани с символ двойна квадратна форма. **Само за уреди с консумация на енергия до 2500 W (250 V) или 1000 W (100 V) – например лаптопи, сешоари, електрически самобръсначки.** USB-C и USB-A портовете се използват за зареждане на телефони, таблети и преносими зарядни устройства. Адаптерът поддържа повечето видове контакти, използвани по света. Предпазен прекъсвач позволява свързването на само един щекер едновременно – останалите щекери се блокират автоматично. За да удължите щепсела, натиснете бутона и издърпайте плъзгача напълно навън. За да го приберете, натиснете отново бутона и върнете плъзгача в началната му позиция. **ВАЖНО:** Преди да сменяте държавата, винаги връщайте всички щифтове в изтеглено положение. Дори леко изтеглен щифт може да блокира този, който искате да използвате.

Гнезда, в които може да се включи адаптерът: вижте фигурата 1

Видове кабели с щепсели, които могат да бъдат свързани: вижте фигура 2

Видове кабели с щепсел, които НЕ могат да бъдат свързани: виж фигура 3

Замяна на предпазителя: (вижте фигурата) Преди да замените предпазителя, уверете се, че продуктът не е свързан към електрическата мрежа! Защо и кога да се сменя предпазителят: Сменете предпазителя, ако е изгорял, което се вижда по счупена или почерняла нишка, потъмняване или почерняване на корпуса, или ако адаптерът престане да функционира без други очевидни повреди. Процедура за подмяна на предпазителя: Извадете предпазителя от слота, маркиран с „FUSE“ – 1. Извадете резервния предпазитель, като завъртите слота, маркиран с „SPARE“ – 2. Заменете повредения предпазитель с нов от същия тип. Използвайте предпазитель тип 250 V 10 A, BS 1362.

Инструкции за безопасност:

- Този адаптер е предназначен само за използване с незаземени устройства. Не използвайте с устройства, които изискват заземяване. Ако имате съмнения, проверете ръководството за употреба или техническите спецификации на уреда – там трябва да е посочено дали е „Клас I“ (заземен) или „Клас II“ (незаземен).

- Адаптерът не преобразува напрежението, така че напрежението на устройството трябва да е съвместимо с местното електрозахранване.
- Не свързвайте устройства с номинална мощност, по-висока от посочената за адаптера.
- Само за вътрешна употреба. Не излагайте на влага, вода, вибрации, удари или пряка слънчева светлина. Съхранявайте на сухо място.
- Не е предназначен за използване от лица с физически, сензорни или умствени увреждания, освен ако не са под наблюдение или са получили подходящи инструкции. Дръжте извън обсега на деца.
- Когато не се използва, винаги изключвайте адаптера от контакта.
- Почиствайте само с суха, мека кърпа. Не използвайте почистващи средства или химикали.
- Не комбинирайте този адаптер с друг адаптер за пътуване.
- Не използвайте, ако продуктът показва механични повреди или необичайна миризма.
- Не допускайте попадане на чужди предмети в адаптера. Никога не поставяйте предмет в конекторите или портовете.
- Сменяемият предпазител предпазва адаптера от претоварване. Замяната на предпазителя може да бъде извършена от потребителя.
- За безопасност не се опитвайте да модифицирате адаптера за пътуване. Всички ремонти трябва да се извършват от професионален сервизен център.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Технічні характеристики: Максимальна номінальна потужність підтримуваних пристроїв: 100–250 В ~ 10 А MAX., 2500 Вт MAX., Вхід: змінний струм 100–250 В, 50–60 Гц, 0,5 А, Вихід: USB-A1/A2: 5 В–3 А (15 W) або 9 В–2 А (18 W) або 12 В–1,5 А (18 W), USB-C: 5 В–3 А (15 W) або 9 В–2,22 А (20 W) або 12 В–1,67 А (20 W), C+A1/A2: 5 В–3 А (15 W), Матеріал: ПК.

Інструкція з використання: Цей адаптер призначений виключно для двоконтактних (клас II – без заземлення) пристроїв, позначених подвійним квадратом. **Тільки для** приладів з енергоспоживанням до 2500 Вт (250 В) або 1000 Вт (100 В) – наприклад, ноутбуки, фени, електричні бритви. Порти USB-C та USB-A використовуються для заряджання телефонів, планшетів та зовнішніх акумуляторів. Адаптер підтримує більшість типів розеток, що використовуються у світі. Захисний вимикач дозволяє підключати тільки одну вилку одночасно – інші вилки автоматично блокуються. Щоб висунути вилку, натисніть кнопку і повністю висуньте повзунок. Щоб втягнути вилку, знову натисніть кнопку і поверніть повзунок у вихідне положення. **ВАЖЛИВО:** Перед зміною країни завжди повертайте всі штифти в повністю втягнуте положення. Навіть трохи висунутий штифт може заблокувати той, який ви хочете використовувати.

Розетки, до яких можна підключити адаптер: див. малюнок 1

Типи кабелів з вилками, які можна підключити: див. малюнок 2

Типи кабелів з вилковим кінцем, які НЕ МОЖНА підключати: див. малюнок 3

Заміна запобіжника: (див. малюнок) Перед заміною переконайтеся, що виріб не підключений до мережі! Чому і коли замінювати запобіжник: Замініть запобіжник, якщо він перегорів, про що свідчить перервана або почорніла нитка, потемніння або почорніння корпусу, або якщо адаптер перестав працювати без інших очевидних несправностей. Процедура

заміни запобіжника: Вийміть запобіжник із гнізда з позначкою «FUSE» – 1. Вийміть запасний запобіжник, повертаючи гніздо з позначкою «SPARE» – 2. Замініть пошкоджений запобіжник новим такого ж типу. Використовуйте запобіжник типу 250 V 10 A, BS 1362.

Інструкції з безпеки:

- Цей адаптер призначений тільки для використання з незаземленими пристроями. Не використовуйте з пристроями, що потребують заземлення. У разі сумнівів перевірте інструкцію або технічні характеристики приладу – там має бути вказано, чи належить він до класу « I » (заземлений) або « II » (незаземлений).
- Адаптер не перетворює напругу, тому напруга пристрою повинна відповідати місцевій мережі.
- Не підключайте пристрої з номінальною потужністю, що перевищує зазначену для адаптера.
- Тільки для використання в приміщенні. Не піддавайте пристрій впливу вологи, води, вібрації, ударів або прямих сонячних променів. Зберігати в сухому місці.
- Не призначений для використання особами з фізичними, сенсорними або психічними вадами, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали відповідні інструкції. Зберігайте в недоступному для дітей місці.
- Якщо пристрій не використовується, завжди виймайте адаптер із розетки.
- Чистіть тільки сухою м'якою тканиною. Не використовуйте миючі засоби або хімічні речовини.
- Не поєднуйте цей адаптер з іншим адаптером для подорожей.
- Не використовуйте, якщо виріб має механічні пошкодження або незвичайний запах.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів в адаптер. Ніколи не вставляйте предмети в роз'єми або порти.
- Замінний запобіжний запобіжник захищає адаптер від перевантаження. Заміна запобіжника може бути виконана користувачем.
- З міркувань безпеки не намагайтеся модифікувати адаптер для подорожей. Будь-який ремонт повинен виконуватися в професійному сервісному центрі.

DK – BRUGERMANUAL

Specifikationer: Maksimal effekt for understøttede enheder: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Indgang: AC-, 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Udgang: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) eller 9 V–2 A (18 W) eller 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) eller 9 V–2.22 A (20 W) eller 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiale: PC.

Brugsanvisning: Denne adapter er udelukkende beregnet til to-polede (klasse II – ikke jordforbundne) apparater, der er mærket med det dobbelte firkantede symbol. **Kun til** apparater med et strømforbrug på op til 2500 W (250 V) eller 1000 W (100 V) – f.eks. bærbare computere, hårtørrere, elektriske barbermaskiner. USB-C- og USB-A-porte bruges til at oplade telefoner, tablets og powerbanks. Adapteren understøtter de fleste stiktyper, der findes i verden. En sikkerhedsafbryder tillader kun tilslutning af én stikprop ad gangen – de andre stikpropper låses automatisk. For at forlænge et stik skal du trykke på knappen og skubbe skyderen helt ud. For at trække den tilbage skal du igen trykke på knappen og returnere skyderen til startpositionen. **VIGTIGT:** Før du

skifter mellem lande, skal du altid trække alle stikben helt ind. Selv en let udtrukket stift kan blokere den, du ønsker at bruge.

Stik, som adapteren kan tilsluttes: se figur 1

Typer af stik, der kan tilsluttes: se figur 2

Typer af stikledninger, der IKKE kan tilsluttes: se figur 3

Udskiftning af sikring: (se figur) Før udskiftning skal du sikre dig, at produktet ikke er tilsluttet lysnettet!

Hvorfor og hvornår skal sikringen udskiftes: Udskift sikringen, hvis den er brændt, hvilket kan ses ved en brudt eller sortsfarvet glødetråd, mørkfarvning eller sortsfarvning af huset, eller hvis adapteren holder op med at fungere uden andre åbenlyse fejl.

Procedure for udskiftning af sikring: Fjern sikringen fra spalten mærket "FUSE" – 1. Fjern reservesikringen ved at dreje den slot, der er mærket "SPARE" – 2. Udskift den beskadigede sikring med en ny af samme type. Brug sikringstype 250 V 10 A, BS 1362.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Denne adapter er kun beregnet til brug med ikke-jordede apparater. Må ikke bruges med apparater, der kræver jordforbindelse. Hvis du er i tvivl, skal du kontrollere apparatets manual eller specifikationer – her skal det fremgå, om det er "Klasse I" (jordforbundet) eller "Klasse II" (ikke jordforbundet).
- Adapteren konverterer ikke spænding, så enhedens spænding skal være kompatibel med den lokale strømforsyning.
- Tilslut ikke enheder med en effekt, der overstiger den, der er angivet for adapteren.
- Kun til indendørs brug. Udsæt ikke for fugt, vand, vibrationer, stød eller direkte sollys. Opbevares tørt.
- Må ikke bruges af personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap, medmindre de er under opsyn eller har fået korrekt instruktion. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Når adapteren ikke er i brug, skal den altid tages ud af stikkontakten.
- Rengør kun med en tør, blød klud. Brug ikke rengøringsmidler eller kemikalier.
- Denne adapter må ikke kombineres med en anden rejseadapter.
- Brug ikke produktet, hvis det viser tegn på mekaniske skader eller en usædvanlig lugt.
- Undgå, at fremmedlegemer kommer ind i adapteren. Indsæt aldrig genstande i stik eller porte.
- Den udskiftelige sikring beskytter adapteren mod overbelastning. Sikringen kan udskiftes af brugeren.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må du ikke forsøge at ændre rejseadapteren. Reparationer skal udføres af et professionelt servicecenter.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Tuettujen laitteiden suurin nimellisteho: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Tulo: AC-, 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Lähtö: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) tai 9 V–2 A (18 W) tai 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) tai 9 V–2.22 A (20 W) tai 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiaali: PC.

Käyttöohjeet: Tämä sovitin on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan kaksipintaisissa (luokka II – maadoittamattomissa) laitteissa, jotka on merkitty kaksoisneliösymbolilla. **Vain** laitteille, joiden tehonkulutus on enintään 2500 W (250 V) tai 1000 W (100 V) – esim. kannettavat tietokoneet, hiustenkuivaajat,

sähköparranajokoneet. USB-C- ja USB-A-portteja käytetään puhelinten, tablettien ja virtapankkien lataamiseen. Sovitin tukee useimpia maailmanlaajuisesti käytettyjä pistorasiatyyppejä. Turvakytin sallii vain yhden pistokkeen kytkemisen kerrallaan – muut pistokkeet lukittuvat automaattisesti. Pistokkeen pidentämiseksi paina painiketta ja työnnä liukukytin kokonaan ulos. Vedä se takaisin painamalla painiketta ja palauttamalla liukukytin alkuasentoon. **TÄRKEÄÄ:** Ennen maasta toiseen siirtymistä palauta aina kaikki nastat täysin sisään. Jopa hieman ulosvedetty nasta voi estää käyttämäsi pistokkeen.

Pistokkeet, joihin sovitin voidaan kytkeä: katso kuva 1

Liitettäväksi sopivat pistoketyypit: katso kuva 2

Liitettäväksi kelpaamattomat liittimen tyypit: katso kuva 3

Sulakkeen vaihto: (katso kuva) Varmista ennen vaihtamista, että tuote ei ole kytketty verkkovirtaan! Miksi ja milloin sulake on vaihdettava: Vaihda sulake, jos se on palanut, mikä näkyy rikkoutuneena tai mustuneena hehkulankana, kotelon tummumisena tai mustumisena tai jos sovitin lakkaa toimimasta ilman muita ilmeisiä vikoja. Sulakkeen vaihto: Poista sulake paikasta, jossa on merkintä "FUSE" – 1. Poista varasulake kääntämällä korttipaikkaa, jossa on merkintä "SPARE" – 2. Vaihda vaurioitunut sulake uuteen saman tyyppiseen sulakkeeseen. Käytä sulaketyyppeä 250 V 10 A, BS 1362.

Turvallisuusohjeet:

- Tämä sovitin on tarkoitettu käytettäväksi vain maadoittamattomien laitteiden kanssa. Älä käytä maadoitettavien laitteiden kanssa. Jos olet epävarma, tarkista laitteen käyttöohjeesta tai teknisistä tiedoista, onko se "luokan I" (maadoitettu) tai "luokan II" (maadoittamaton).
- Sovitin ei muunnna jännitettä, joten laitteen jännitteen on oltava yhteensopiva paikallisen verkkovirran kanssa.
- Älä kytke laitteita, joiden teho ylittää sovittimen tehoarvon.
- Vain sisäkäyttöön. Älä altista kosteudelle, vedelle, tärinälle, iskuille tai suoralle auringonvalolle. Säilytä kuivassa paikassa.
- Ei saa käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä vammoja, ellei heitä valvota tai heille ole annettu asianmukaisia ohjeita. Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Kun sovitin ei ole käytössä, irrota se aina pistorasista.
- Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai kemikaaleja.
- Älä yhdistä tätä sovintia toiseen matkasovittimeen.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on mekaanisia vaurioita tai epätavallista hajua.
- Estä vieraiden esineiden joutuminen adapteriin. Älä koskaan työnnä esineitä liittämiin tai portteihin.
- Vaihhdettava sulake suojaa adapteria ylikuormitukselta. Sulakkeen vaihto voidaan tehdä käyttäjän toimesta.
- Turvallisuussyistä älä yritä muuttaa matkasovintia. Kaikki korjaukset on teetettävä ammattitaitoisessa huoltokeskuksessa.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Specifikationer: Maximal effekt för anslutna enheter: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Ingång: AC-, 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Utgång: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) eller 9 V–2 A (18 W) eller 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) eller 9 V–2.22 A (20 W) eller 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Material: PC.

Användningsinstruktioner: Denna adapter är endast avsedd för tvåpoliga (klass II – utan jord) apparater som är märkta med symbolen med två kvadrater. **Endast för** apparater med en effektförbrukning upp till 2500 W (250 V) eller 1000 W (100 V) – t.ex. bärbara datorer, hårtorkar, elektriska rakapparater. USB-C- och USB-A-portar används för att ladda telefoner, surfplattor och powerbanks. Adaptern stödjer de flesta uttagstyper som finns i världen. En säkerhetsbrytare gör att endast en kontakt kan anslutas åt gången – de andra kontaktarna låses automatiskt. För att förlänga en kontakt trycker du på knappen och skjuter reglaget helt utåt. För att dra tillbaka den, tryck på knappen igen och återför skjutreglaget till startläget. **VIKTIGT:** Innan du byter mellan länder ska du alltid dra tillbaka alla stift helt. Även en något utdragen stift kan blockera den du vill använda.

Uttag som adaptern kan anslutas till: se figur 1

Typer av kabelkontakter som kan anslutas: se figur 2

Typer av kablar med pluggkontakt som INTE kan anslutas: se figur 3

Byte av säkring: (se figur) Innan du byter ut säkringen måste du kontrollera att produkten inte är ansluten till elnätet!

Varför och när ska säkringen bytas ut: Byt ut säkringen om den är utbränd, vilket indikeras av en trasig eller svart glödtråd, mörkfärgning eller svärtning av höljet, eller om adaptern slutar fungera utan andra uppenbara fel.

Procedur för byte av säkring: Ta bort säkringen från spåret märkt "FUSE" – 1. Ta bort reservsäkringen genom att vrida spåret märkt "SPARE" – 2. Byt ut den skadade säkringen mot en ny av samma typ. Använd säkringstyp 250 V 10 A, BS 1362.

Säkerhetsanvisningar:

- Denna adapter är endast avsedd för användning med icke jordade apparater. Använd inte med apparater som kräver jordning. Om du är osäker, kontrollera apparatens bruksanvisning eller specifikationer – där bör det anges om den är av typen "Klass I" (jordad) eller "Klass II" (ej jordad).
- Adaptern omvandlar inte spänning, så enhetens spänning måste vara kompatibel med den lokala strömförsörjningen.
- Anslut inte enheter med effekt som överstiger den som anges för adaptern.
- Endast för inomhusbruk. Utsätt inte för fukt, vatten, vibrationer, stötar eller direkt solljus. Förvara torrt.
- Får inte användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar utan tillsyn eller ordentlig instruktion. Förvara utom räckhåll för barn.
- Dra alltid ut adaptern ur uttaget när den inte används.
- Rengör endast med en torr, mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Kombiner inte denna adapter med någon annan reseadapter.
- Använd inte produkten om den uppvisar mekaniska skador eller en ovanlig lukt.
- Förhindra att främmande föremål kommer in i adaptern. För aldrig in föremål i kontakter eller portar.
- Den utbytbara säkringen skyddar adaptern mot överbelastning. Säkringen kan bytas ut av användaren.
- För säkerhets skull, försök inte modifiera reseadaptern. Alla reparationer ska utföras av ett professionellt servicecenter.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Προδιαγραφές: Μέγιστη ονομαστική ισχύς υποστηριζόμενων συσκευών:

100–250 ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Είσοδος: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Έξοδος: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) ή 9 V–2 A (18 W) ή 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) ή 9 V–2.22 A (20 W) ή 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Υλικό: PC.

Οδηγίες χρήσης: Αυτός ο προσαρμογέας προορίζεται αποκλειστικά για συσκευές με δύο ακροδέκτες (Κατηγορία II – χωρίς γείωση), που φέρουν το σύμβολο του διπλού τετραγώνου. **Μόνο για** συσκευές με κατανάλωση ισχύος έως 2500 W (250 V) ή 1000 W (100 V) – π.χ. φορητοί υπολογιστές, στεγνωτήρες μαλλιών, ηλεκτρικές ξυριστικές μηχανές. Οι θύρες USB-C και USB-A χρησιμοποιούνται για τη φόρτιση τηλεφώνων, tablet και φορητών φορητών. Ο προσαρμογέας υποστηρίζει τους περισσότερους τύπους πριζών παγκοσμίως. Ένας διακόπτης ασφαλείας επιτρέπει τη σύνδεση μόνο ενός βύσματος κάθε φορά – τα άλλα βύσματα κλειδώνουν αυτόματα. Για να επεκτείνετε ένα βύσμα, πατήστε το κουμπί και σπρώξτε το ρυθμιστικό πλήρως προς τα έξω. Για να το τραβήξετε προς τα μέσα, πατήστε ξανά το κουμπί και επαναφέρετε το ρυθμιστικό στην αρχική του θέση. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πριν αλλάξετε χώρα, επαναφέρετε πάντα όλες τις ακίδες στην αρχική τους θέση. Ακόμη και μια ελαφρώς εκτεταμένη ακίδα μπορεί να μπλοκάρει αυτήν που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

Υποδοχές στις οποίες μπορεί να συνδεθεί ο προσαρμογέας: βλέπε Εικόνα 1

Τύποι καλωδίων με βύσματα που μπορούν να συνδεθούν: βλέπε Εικόνα 2

Τύποι καλωδίων με βύσμα που ΔΕΝ μπορούν να συνδεθούν: βλέπε Εικόνα 3

Αντικατάσταση ασφάλειας: (βλ. εικόνα) Πριν από την αντικατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος! Γιατί και τότε πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια: Αντικαταστήστε την ασφάλεια εάν έχει καεί, όπως υποδεικνύεται από σπασμένο ή μαυρισμένο νήμα, σκουρόχρωμο ή μαυρισμένο περίβλημα, ή εάν ο προσαρμογέας σταματήσει να λειτουργεί χωρίς άλλο προφανές σφάλμα. Διαδικασία αντικατάστασης της ασφάλειας: Αφαιρέστε την ασφάλεια από την υποδοχή με την ένδειξη «FUSE» – 1. Αφαιρέστε την εφεδρική ασφάλεια περιστρέφοντας την υποδοχή με την ένδειξη «SPARE» – 2. Αντικαταστήστε την κατεστραμμένη ασφάλεια με μια καινούργια του ίδιου τύπου. Χρησιμοποιήστε ασφάλεια τύπου 250 V 10 A, BS 1362.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Αυτός ο προσαρμογέας προορίζεται μόνο για χρήση με συσκευές χωρίς γείωση. Μην τον χρησιμοποιείτε με συσκευές που απαιτούν γείωση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ελέγξτε το εγχειρίδιο ή τις προδιαγραφές της συσκευής – θα πρέπει να αναγράφεται αν είναι «Κατηγορία I» (με γείωση) ή «Κατηγορία II» (χωρίς γείωση).
- Ο προσαρμογέας δεν μετατρέπει την τάση, επομένως η τάση της συσκευής πρέπει να είναι συμβατή με την τοπική τροφοδοσία.
- Μην συνδέετε συσκευές με ονομαστική ισχύ που υπερβαίνει την ονομαστική ισχύ του προσαρμογέα.
- Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε σε υγρασία, νερό, κραδασμούς, χτυπήματα ή άμεσο ηλιακό φως. Φυλάξτε σε ξηρό μέρος.
- Δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

- Ūtan den chrisimotioiείται, aptosundēete pānta ton prosarmogēa aptō tin prīza.
- Katharīzete mōno me ēna stegnō, malakō panī. Mhn chrisimotioiēte katharistikā hē khmikā.
- Mhn synduāzete autōn ton prosarmogēa me āllo prosarmogēa taxidiū.
- Mhn to chrisimotioiēte ēan to prōiōn parousiāzei mhkhnikē blābhē hē asynēthisti osmē.
- Aptofūgete tin ēisodo xēwn antikeimēwn ston prosarmogēa. Mhn eisāgete potē antikeimēna stis upodochēs hē tis thūres.
- H antikatastāsimh asfāleia prostatēuei ton prosarmogēa aptō uperfōrtwsh. H antikatāstashtē tis asfāleias mporei na gīnei aptō ton chrēstē.
- Gia lōgous asfaleias, mhn epitēirēsete na troptotioiēsete ton prosarmogēa taxidiū. Otpoiadhētpote epitsekuē prētpēi na gīnetai aptō epitagēlmatikō kēntro sērbis.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techniniai duomenys: Maksimali palaikomų įrenginių galia: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Įėjimas: kintama srovė (AC) 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Išėjimas: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) arba 9 V–2 A (18 W) arba 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) arba 9 V–2.22 A (20 W) arba 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Medžiaga: PC.

Naudojimo instrukcija: Šis adapteris skirtas naudoti tik su dviejų kontaktų (II klasės – be žeminimo) prietaisais, pažymėtais dvigubo kvadrato simboliu. **Tik** prietaisams, kurių galios suvartojimas neviršija 2500 W (250 V) arba 1000 W (100 V) – pvz., nešiojamieji kompiuteriai, plaukų džiovintuvai, elektriniai skustuvai. USB-C ir USB-A prievadai naudojami telefonams, planšetiniams kompiuteriams ir išoriniams akumuliatoriams įkrauti. Adapteris tinka daugumai pasaulyje naudojamų kištukų tipų. Saugos jungiklis leidžia prijungti tik vieną kištuką vienu metu – kiti kištukai automatiškai užsiblokuoja. Norėdami ištraukti kištuką, paspauskite mygtuką ir stumkite slankiklį visiškai į išorę. Norėdami jį įtraukti, vėl paspauskite mygtuką ir stumtelėkite slankiklį į pradinę padėtį. SVARBU: Prieš keičiant šalį, visada visiškai įstumkite visus kaiščius. Net šiek tiek išstumta kontaktinė gnybta gali užblokuoti tą, kurią norite naudoti.

Lizdai, į kuriuos galima įjungti adapterį: žr. paveikslą 1

Prijungiamų laidų su kištukais tipai: žr. paveikslą 2

Jungiamų kabelių tipai, kurių NĖRA galima prijungti: žr. paveikslą 3

Saugiklio keitimas: (žr. paveikslą) Prieš keičiant, įsitikinkite, kad produktas nėra prijungtas prie elektros tinklo! Kodėl ir kada keisti saugiklį: Keiskite, jei saugiklis yra perdegęs, o tai rodo sulūžusi arba pajuodusi gija, korpuso patamsėjimas arba pajuodimas, arba jei adapteris nustoja veikti be kitų akivaizdžių gedimų. Saugiklio keitimo procedūra: Išimkite saugiklį iš lizdo, pažymėto „FUSE“ (1. Išimkite atsarginį saugiklį, pasukdami lizdą, pažymėtą „SPARE“ – 2. Pažeistą saugiklį pakeiskite nauju to paties tipo saugikliu. Naudokite saugiklio tipą 250 „V 10 A, BS 1362“.

Saugos instrukcijos:

- Šis adapteris skirtas naudoti tik su neįžemintais prietaisais. Nenaudokite su įrenginiais, kuriems reikalingas įžeminimas. Jei abejojate, patikrinkite prietaiso naudojimo instrukciją arba specifikacijas – ten turėtų būti nurodyta, ar prietaisas yra „o I klasės“ (įžemintas) ar „o II klasės“ (neįžemintas).
- Adapteris nekeičia įtampos, todėl prietaiso įtampa turi būti suderinama su vietiniu elektros tinklu.

- Nepriekšmēķiet priekšmēķu, kuriu galios parametrai viršija adapteriui nurodytus parametrus.
- Tik naudoti patalpose. Nelaikykite drėgnoje vietoje, saugokite nuo vandens, vibracijos, smūgių ir tiesioginių saulės spindulių. Laikykite sausoje vietoje.
- Nenaudokite asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar protinių sutrikimų, nebent jie yra prižiūrimi arba tinkamai instrukuoti. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudojant adapterį, visada išjunkite jį iš elektros lizdo.
- Valykite tik sausa, minkšta šluoste. Nenaudokite valymo priemonių ar cheminių medžiagų.
- Nenaudokite šio adapterio kartu su kitu kelioniniu adapteriu.
- Nenaudokite, jei produktas yra mechaniniu būdu pažeistas arba skleidžia neįprastą kvapą.
- Neleiskite, kad į adapterį patektų svetimkūniai. Niekada neįkiškite daiktų į jungtis ar prievadus.
- Keičiamas saugiklis apsaugo adapterį nuo perkrovos. Saugiklį gali pakeisti pats vartotojas.
- Saugumo sumetimais nebandykite modifikuoti kelioninio adapterio. Bet kokius remonto darbus turi atlikti profesionalus aptarnavimo centras.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tehniskie dati: Atbalstīto ierīču maksimālā jauda: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., lēģja: maiņstrāva 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, izeja: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) vai 9 V–2 A (18 W) vai 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) vai 9 V–2,22 A (20 W) vai 12 V–1,67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Materiāls: PC.

Lietošanas instrukcija: Šis adapteris ir paredzēts tikai divu kontaktu (II klases – bez zemējuma) ierīcēm, kas marķētas ar dubultā kvadrāta simbolu. **Tikai** ierīcēm ar jaudu līdz 2500 W (250 V) vai 1000 W (100 V) – piemēram, klēpjdatoriem, fēniem, elektriskajiem skuveklīem. USB-C un USB-A porti tiek izmantoti tālrunu, planšetdatoru un powerbanku uzlādēšanai. Adapteris atbalsta lielāko daļu pasaulē izmantoto kontaktligzdas tipu. Drošības slēdzis ļauj vienlaikus pieslēgt tikai vienu spraudni – pārējie spraudņi automātiski bloķējas. Lai pagarinātu spraudni, nospiediet pogu un pilnībā izvelciet slīderi uz āru. Lai to ievilkto, atkal nospiediet pogu un atgrieziet slīderu sākuma pozīcijā. **SVARĪGI:** Pirms pārvietošanās uz citu valsti, vienmēr atgrieziet visus tapus pilnībā atpakaļ. Pat nē daudz izvilka spraudņa galiņš var bloķēt spraudni, kuru vēlaties izmantot.

Rozetes, kurās var iespraust adapteri: skatīt attēlu 1

Pieslēdzamo kabeļu veidi: skatīt attēlu 2

Savienojamo kabeļu tipu, kurus NEVAR savienot: skatīt attēlu 3

Drošinātāja nomainīšana: (skatīt attēlu) Pirms nomainīšanas pārliecinieties, ka produkts nav pieslēgts elektrotīklam! Kāpēc un kad nomainīt drošinātāju: Nomainiet, ja drošinātājs ir izdegis, ko norāda pārtraukta vai melna kvēldiegs, korpuse tumšāka vai melnāka krāsa vai ja adapteris pārstāj darboties bez citiem redzamiem defektiem. Drošinātāja nomainīšana: Izņemiet drošinātāju no atveres ar uzrakstu „FUSE” – 1. Izņemiet rezerves drošinātāju, pagriežot atverē ar uzrakstu „SPARE” – 2. Aizstājiet bojāto drošinātāju ar jaunu tāda paša tipa drošinātāju. Izmantojiet drošinātāju tipa 250 V 10 A, BS 1362.

Drošības norādījumi:

- Šis adapteris ir paredzēts lietošanai tikai ar nezemētiem ierīcēm. Nelietojiet ar ierīcēm, kurām nepieciešama zemējuma. Ja rodas šaubas, pārbaudiet

ierīces rokasgrāmatu vai specifikācijas – tajās jābūt norādīts, vai ierīce ir „a I” (zemējama) vai „a II” (nezemējama).

- Adapteris nekonvertē spriegumu, tādēļ ierīces spriegumam jābūt saderīgam ar vietējo elektrotīklu.
- Nepievienojiet ierīces, kuru jauda pārsniedz adapterim norādīto jaudu.
- Tikai lietošanai telpās. Nenovietojiet mitrā vietā, neļaujiet saskarties ar ūdeni, vibrācijām, triecieniem vai tiešiem saules stariem. Glabājiet sausā vietā.
- Nelietot personām ar fiziskām, maņu vai garīgām traucējumām, ja vien tās nav uzraudzītas vai nav saņēmušas atbilstošas instrukcijas. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ja adapteris netiek lietots, vienmēr atvienojiet to no rozetes.
- Tīriet tikai ar sausu, mīkstu drānu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai ķīmikālijas.
- Nekombinējiet šo adapteri ar citu ceļojuma adapteri.
- Nelietojiet, ja produktam ir redzami mehāniski bojājumi vai neparasta smarža.
- Neļaujiet adapteri iekļūt svešķermeņiem. Nekad neievietojiet priekšmetus savienotājos vai portos.
- Nomaināmais drošinātājs aizsargā adapteri no pārslodzes. Drošinātāju var nomainīt lietotājs.
- Drošības nolūkā nemēģiniet pārveidot ceļojuma adapteri. Jebkādi remontdarbi jāveic profesionālā servisa centrā.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehnilised andmed: Toetatud seadmete maksimaalne võimsus: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Sisend: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Väljund: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) või 9 V–2 A (18 W) või 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) või 9 V–2.22 A (20 W) või 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), materjal: PC.

Kasutusjuhend: See adapter on mõeldud kasutamiseks ainult kahepoolse (II klass – maandamata) pistikuga seadmetega, mis on märgistatud kahe ruudu sümboliga. **Ainult** seadmetele, mille võimsustarbimine on kuni 2500 W (250 V) või 1000 W (100 V) – nt sülearvutid, foonid, elektripardlid. USB-C ja USB-A portid on mõeldud telefonide, tahvelarvutite ja akupankade laadimiseks. Adapter toetab enamikku maailmas kasutatavaid pistikupesade tüüpe.

Ohutuslüliti võimaldab ühendada korraga ainult ühe pistikupesa – teised pistikupesad lukustuvad automaatselt. Pistikupesa pikendamiseks vajutage nuppu ja lükake liugur täielikult välja. Tagasi tõmmata saab, vajutades uuesti nuppu ja lükates liuguri algasendisse. **TÄHTIS:** Enne riigist riiki vahetamist tõmmake kõik kontaktid alati täielikult tagasi. Isegi veidi välja tõmmatud kontakt võib blokeerida selle, mida soovite kasutada.

Pistikupesad, kuhu adapterit saab ühendada: vt joonis 1

Ühendatavad pistikupesa tüübid: vt joonis 2

Ühendada EI saa järgmiste tüüpi pistikuga kaablid: vaata joonist 3

Kaitsme vahetamine: (vt joonis) Enne vahetamist veenduge, et toode ei ole ühendatud vooluvõrguga! Miks ja millal kaitsme vahetada: Vahetage kaitsme välja, kui see on läbi põlenud, mis on märgata katkenud või mustunud hõõgniidi, korpuse tumenemise või mustumise järgi, või kui adapter lakkab töötamast ilma muude ilmsete rikete olemasoluta. Kaitsme vahetamise kord: Eemaldage kaitsme pesast, mis on märgistatud „FUSE” – 1. Eemaldage varukaitse, pöörates pesa, mis on märgitud „SPARE” – 2. Asendage

kahjustatud kaitsme uus sama tüüpi kaitsmega. Kasutage kaitsetüüpi 250 V 10 A, BS 1362.

Ohutusjuhised:

- See adapter on mõeldud kasutamiseks ainult maandamata seadmetega. Ärge kasutage seadmetega, mis vajavad maandust. Kui kahtlete, kontrollige seadme kasutusjuhendit või tehnilisi andmeid – seal peaks olema märgitud, kas tegemist on „klass I” (maandatud) või „klass II” (maandamata) seadmega.
- Adapter ei muuda pinget, seega peab seadme pinget olema kooskõlas kohaliku vooluvõrguga.
- Ärge ühendage seadmeid, mille võimsus ületab adapteri jaoks määratud väärtusi.
- Ainult siseruumides kasutamiseks. Ärge jätke niiskesse, vette, vibratsiooni, löökidele ega otsese päikesevalguse kätte. Hoida kuivas kohas.
- Ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorsete või vaimsete puuetega isikutele, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või neile on antud asjakohased juhised. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Kui adapterit ei kasutata, tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Puhastage ainult kuiva ja pehme lapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega kemikaale.
- Ärge ühendage seda adapterit teise reisadapteriga.
- Ärge kasutage toodet, kui see on mehaaniliselt kahjustatud või eritab ebataavalist lõhna.
- Ärge laske adapterisse võõrkehi sattuda. Ärge kunagi sisestage esemeid pistikupesadesse või portidesse.
- Vahetatav kaitsme kaitseb adapterit ülekoormuse eest. Kaitsme vahetamine on kasutaja poolt teostatav.
- Ohutuse tagamiseks ärge üritage reisadapterit muuta. Kõik remonditööd peab tegema professionaalne teeninduskeskus.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik Özellikler: Desteklenen cihazların maksimum güç değeri: 100–250 V ~ 10 A MAX., 2500 W MAX., Giriş: AC 100–250 V, 50–60 Hz, 0,5 A, Çıkış: USB-A1/A2: 5 V–3 A (15 W) veya 9 V–2 A (18 W) veya 12 V–1,5 A (18 W), USB-C: 5 V–3 A (15 W) veya 9 V–2.22 A (20 W) veya 12 V–1.67 A (20 W), C+A1/A2: 5 V–3 A (15 W), Malzeme: PC.

Kullanım talimatları: Bu adaptör, çift kare sembolü ile işaretlenmiş iki pimli (Sınıf II – topraklanmamış) cihazlar için özel olarak tasarlanmıştır. **Yalnızca** güç tüketimi 2500 W (250 V) veya 1000 W (100 V) – örneğin dizüstü bilgisayarlar, saç kurutma makineleri, elektrikli tıraş makineleri. USB-C ve USB-A bağlantı noktaları, telefonları, tabletleri ve güç bankalarını şarj etmek için kullanılır. Adaptör, dünyadaki çoğu priz tipini destekler. Güvenlik anahtarı, aynı anda yalnızca bir fişin bağlanmasına izin verir – diğer fişler otomatik olarak kilitlenir. Fişi uzatmak için düğmeye basın ve kaydırıcıyı tamamen dışarı doğru itin. Geri çekmek için düğmeye tekrar basın ve kaydırıcıyı başlangıç konumuna geri getirin. **ÖNEMLİ:** Ülkeler arasında geçiş yapmadan önce, tüm pimleri tamamen geri çekin. Hafifçe uzatılmış bir pim bile kullanmak istediğiniz pimi engelleyebilir.

Adaptörün takılabileceği prizler: şekil 1

Bağlanabilen fiş uçlu kablo türleri: bkz. Şekil 2

Bağlanamayacak fiş uçlu kablo türleri: bkz. Şekil 3

Sigorta değişimi: (şekle bakın) Değiştirmeden önce, ürünün elektrik şebekesine bağlı olmadığından emin olun! Sigortayı neden ve ne zaman değiştirmelisiniz: Sigorta yanmışsa, kırık veya kararmış filaman, muhafazanın koyulaşması veya kararması ile belirtilir veya adaptör başka bir belirgin arıza olmadan çalışmazsa değiştirin. Sigorta değiştirme prosedürü: "FUSE" (sigorta) işaretli yuvadan sigortayı çıkarın – 1. "SPARE" (YEDEK) işaretli yuvayı çevirerek yedek sigortayı çıkarın – 2. Hasarlı sigortayı aynı tipte yeni bir sigorta ile değiştirin. 250 V 10 A, BS 1362 tipi sigorta kullanın.

Güvenlik talimatları:

- Bu adaptör sadece topraklanmamış cihazlarla kullanılmak içindir. Topraklama gerektiren cihazlarla kullanmayın. Şüpheniz varsa, cihazın kullanım kılavuzunu veya teknik özelliklerini kontrol edin – cihazın "Sınıf I" (topraklı) veya "Sınıf II" (topraklanmamış) olup olmadığı belirtilmelidir.
- Adaptör voltajı dönüştürmez, bu nedenle cihazın voltajı yerel şebeke voltajıyla uyumlu olmalıdır.
- Adaptör için belirtilen güç değerlerini aşan cihazları bağlamayın.
- Sadece iç mekanlarda kullanın. Neme, suya, titreşime, darbelere veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Kuru yerde saklayın.
- Fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelli kişiler tarafından, gözetim altında veya uygun talimatlar verilmedikçe kullanmayın. Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Kullanılmadığında, adaptörü her zaman prizden çıkarın.
- Sadece kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin. Temizlik maddeleri veya kimyasallar kullanmayın.
- Bu adaptörü başka bir seyahat adaptörüyle birleştirmeyin.
- Ürün mekanik hasar veya olağandışı bir koku gösteriyorsa kullanmayın.
- Adaptöre yabancı nesnelerin girmesini önleyin. Konektörlere veya bağlantı noktalarına asla nesne sokmayın.
- Değiştirilebilir sigorta, adaptörü aşırı yükten korur. Sigorta değişimi kullanıcı tarafından yapılabilir.
- Güvenlik için seyahat adaptörünü değiştirmeye çalışmayın. Her türlü onarım, profesyonel bir servis merkezi tarafından yapılmalıdır.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklače:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovního (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonů ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL -**

Recycling: Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaftes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaftes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöänsä lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Atervinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejätmete (segaolmejätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobek spĺňa všetky požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : [31](http://www.winner-</p>
</div>
<div data-bbox=)

mobile.com IT - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Kõsimumste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin